

日外相訪蘇失敗

蘇聯拒絕交還北部日本島嶼

【路透社莫斯科廿八日電】日外相松岡洋右，於廿七日抵達莫斯科，與蘇聯外長莫洛托夫會談。據此間外交界人士今日透露，松岡此行，係受蘇聯之命，向日本提出最後通牒，要求日本在四十八小時內，將南滿洲鐵道沿線之日本島嶼，交還蘇聯。松岡在會談中，曾向莫洛托夫提出，日本願將南滿洲鐵道沿線之日本島嶼，交還蘇聯，但蘇聯方面，則拒絕交還。松岡在會談中，曾向莫洛托夫提出，日本願將南滿洲鐵道沿線之日本島嶼，交還蘇聯，但蘇聯方面，則拒絕交還。松岡在會談中，曾向莫洛托夫提出，日本願將南滿洲鐵道沿線之日本島嶼，交還蘇聯，但蘇聯方面，則拒絕交還。

緊急救濟災民

恢復交通電力

【中央社台北廿八日電】行政院會議，於廿七日通過，撥發救濟災民經費，以資救濟。並決定，由內政部、財政部、糧食部、衛生部、社會部、教育委員會、各省市縣政府，共同負責，辦理救濟災民事宜。並決定，由內政部、財政部、糧食部、衛生部、社會部、教育委員會、各省市縣政府，共同負責，辦理救濟災民事宜。並決定，由內政部、財政部、糧食部、衛生部、社會部、教育委員會、各省市縣政府，共同負責，辦理救濟災民事宜。

世界華商貿易會議成功閉幕

【中央社倫敦廿八日電】世界華商貿易會議，於廿七日在倫敦圓滿閉幕。會議期間，華商代表與各國代表，就世界華商貿易問題，進行了廣泛而深入的討論。會議認為，世界華商貿易，對於世界經濟之發展，具有極重要之貢獻。並決定，由華商代表與各國代表，共同負責，辦理世界華商貿易事宜。並決定，由華商代表與各國代表，共同負責，辦理世界華商貿易事宜。

南越軍上將與幼兒話別

一個母親與幼兒話別



【中央社河內廿八日電】南越軍上將，於廿七日在河內，與一名幼兒話別。據此間外交界人士今日透露，上將此行，係受南越政府之命，向該幼兒提出最後通牒，要求該幼兒在四十八小時內，將南越政府之財產，交還南越政府。上將在會談中，曾向該幼兒提出，南越政府願將南越政府之財產，交還南越政府，但該幼兒方面，則拒絕交還。

大會研究新計劃

保障勞動者健康

【中央社華盛頓廿八日電】美國勞工大會，於廿七日在華盛頓舉行。會議期間，勞工代表與政府代表，就保障勞動者健康問題，進行了廣泛而深入的討論。會議認為，保障勞動者健康，對於美國經濟之發展，具有極重要之貢獻。並決定，由勞工代表與政府代表，共同負責，辦理保障勞動者健康事宜。並決定，由勞工代表與政府代表，共同負責，辦理保障勞動者健康事宜。

菲律賓十五歲女童

每分鐘閱讀八萬字

【中央社馬尼拉廿八日電】菲律賓一名十五歲女童，於廿七日在馬尼拉，創下每分鐘閱讀八萬字之紀錄。據此間外交界人士今日透露，該女童係在馬尼拉之某學校，參加一項閱讀比賽。該女童在比賽中，表現極為出色，創下了這項紀錄。該女童在比賽中，表現極為出色，創下了這項紀錄。

日新進德

為慶祝五十八年教師節紀念 孔聖誕辰



【中央社東京廿八日電】日本新進德，於廿七日在東京，舉行慶祝五十八年教師節紀念及孔聖誕辰活動。據此間外交界人士今日透露，新進德在活動中，曾向教師們提出最後通牒，要求教師們在四十八小時內，將新進德之財產，交還新進德。新進德在活動中，曾向教師們提出，新進德願將新進德之財產，交還新進德，但教師們方面，則拒絕交還。

紀念孔子誕辰

蔣總統設宴款待教師及華商

【中央社南京廿八日電】蔣總統，於廿七日在南京，設宴款待教師及華商。據此間外交界人士今日透露，蔣總統在宴會中，曾向教師及華商代表提出最後通牒，要求他們在四十八小時內，將蔣總統之財產，交還蔣總統。蔣總統在宴會中，曾向教師及華商代表提出，蔣總統願將蔣總統之財產，交還蔣總統，但他們方面，則拒絕交還。

西德大選街上行人看告示

西德大選街上行人看告示

【中央社柏林廿八日電】西德大選，於廿七日在柏林舉行。據此間外交界人士今日透露，大選期間，街上行人紛紛去看告示。行人們在看告示時，表現極為興奮，紛紛議論大選之結果。行人們在看告示時，表現極為興奮，紛紛議論大選之結果。

美國科學技術新聞

月球岩石含鈾豐富



【中央社華盛頓廿八日電】美國科學技術新聞，於廿七日在華盛頓，報導月球岩石含鈾豐富。據此間外交界人士今日透露，美國科學家在月球上發現了豐富之鈾礦藏。這項發現，對於美國之科學技術發展，具有極重要之貢獻。

北越決心作戰

感謝中共援助

【中央社河內廿八日電】北越政府，於廿七日在河內，宣佈決心作戰。並決定，由北越政府與中共政府，共同負責，辦理作戰事宜。並決定，由北越政府與中共政府，共同負責，辦理作戰事宜。

慶祝青年

培育青年

【中央社華盛頓廿八日電】美國青年，於廿七日在華盛頓，舉行慶祝青年活動。據此間外交界人士今日透露，青年們在活動中，表現極為熱烈，紛紛慶祝青年。青年們在活動中，表現極為熱烈，紛紛慶祝青年。

北越決心作戰

感謝中共援助



【中央社河內廿八日電】北越政府，於廿七日在河內，宣佈決心作戰。並決定，由北越政府與中共政府，共同負責，辦理作戰事宜。並決定，由北越政府與中共政府，共同負責，辦理作戰事宜。

慶祝青年

培育青年

【中央社華盛頓廿八日電】美國青年，於廿七日在華盛頓，舉行慶祝青年活動。據此間外交界人士今日透露，青年們在活動中，表現極為熱烈，紛紛慶祝青年。青年們在活動中，表現極為熱烈，紛紛慶祝青年。

慶祝青年

培育青年

【中央社華盛頓廿八日電】美國青年，於廿七日在華盛頓，舉行慶祝青年活動。據此間外交界人士今日透露，青年們在活動中，表現極為熱烈，紛紛慶祝青年。青年們在活動中，表現極為熱烈，紛紛慶祝青年。

西德大選投票人數

突破廿年紀錄

全國五萬五千個投票站全開放

約三千八百六十萬人參加投票

【西德通訊社柏林廿八日電】西德大選投票人數，昨日突破二十二年來的最高紀錄。全國五萬五千個投票站，全部在上午八時至下午六時開放。約有三千八百六十萬人參加投票。投票人數之多，顯示選民對大選極為重視。投票結果將於下週公佈。

西德大選今可揭曉

預料選舉結果

政策不會大變

【西德通訊社柏林廿八日電】西德大選結果，預計將於下週公佈。預料選舉結果，將不會有大的變動。現任總理阿登納的基民盟，將繼續執政。選民對現政府的政策表示支持。阿登納在選後表示，他將繼續領導德國人民，維護國家的穩定與繁榮。

世界銀行總裁認為

發展國家所需

始為良好投資

世界銀行總裁認為

【華盛頓廿八日電】世界銀行總裁羅賓遜，昨日在華盛頓表示，世界銀行將繼續支持發展中國家的經濟建設。他認為，發展中國家需要大量的資金和技術援助，以促進經濟的發展。世界銀行將根據各國的實際情況，提供相應的支持。

利比亞新總理重申

英美在利國權力

立即一律要撤走

【利比亞通訊社的黎波里廿八日電】利比亞新總理卡扎菲，昨日重申要求英美撤出利比亞。他表示，利比亞是一個主權獨立的國家，不容許任何外國勢力在國內干預。他呼籲英美兩國尊重利比亞的主權，立即撤出在利比亞的軍事力量。



尼克遜政府經已決定

將七十五架戰機售以

以機連續十八日炸運河埃地

【華盛頓廿八日電】尼克遜政府已經決定，將向埃及出售七十五架F-4 Phantom II戰鬥機。這項決定是美國對埃及提供軍事援助的一部分。埃及總統納賽爾對此表示歡迎，認為這將有助於加強埃及的國防力量。

約公沙華

束結習演

約公沙華

束結習演

【華盛頓廿八日電】美國與沙烏地阿拉伯之間的軍事合作，昨日進入最後階段。雙方已經簽署了相關的協議，結束了此次的軍事演習。美國將繼續與沙烏地阿拉伯保持密切的軍事合作關係，以維護中東地區的和平與穩定。

捷克總統波達

接受內閣總辭職

總理奉命組新閣

【布拉格廿八日電】捷克總統波達，昨日接受了內閣的總辭職。總理波爾迪克奉命組建新閣。波達表示，他對內閣的辭職表示理解，並希望新閣能夠更好地履行職責，為捷克的發展做出貢獻。

威爾遜本週內

召開工黨會議

威爾遜本週內

【倫敦廿八日電】英國工黨領袖威爾遜，將於本週內召開黨內會議。會議將討論黨內的重大問題，並決定未來的政策方向。威爾遜表示，他將認真聽取黨員的意見，並為黨的發展做出貢獻。

東京有人出售

罐裝新鮮空氣

罐裝新鮮空氣

罐裝新鮮空氣

【東京廿八日電】在東京，有人開始出售罐裝新鮮空氣。這種空氣是從深山中的森林採集而來，經過過濾和壓縮後裝入罐中。售價為每罐一百日圓。這種空氣被認為對改善空氣質量、緩解城市污染有幫助。

英軍用催淚彈

隔鄰打鬥羣眾

英軍用催淚彈

【倫敦廿八日電】英國軍隊昨日在倫敦使用催淚彈，以驅散在街頭打鬥的羣眾。警方表示，催淚彈的使用是為了保護公眾的安全，並防止事態進一步擴大。目前，局勢已經得到控制，沒有人員受傷。

英德芬

喉科

英德芬

【倫敦廿八日電】英國政府昨日宣佈，將向德國提供芬蘭的醫療設備。這項援助是英國對德國提供人道主義援助的一部分。芬蘭的醫療設備將用於治療德國的傷兵和病患。

英

優良英文補習

英

英

【倫敦廿八日電】英國政府宣佈，將為優秀的英文補習生提供獎學金。這項獎學金旨在鼓勵優秀的學生繼續學習英文，並為他們提供進一步的教育機會。申請者必須在英文考試中取得優異成績。

亞西尼突

災成雨豪

亞西尼突

【亞西尼突廿八日電】亞西尼突地區昨日遭受豪雨襲擊，造成嚴重災情。洪水淹沒了大片農田和房屋，數百名居民被迫疏散。當地政府已經展開救援工作，並呼籲民眾保持冷靜，等待救援。

姬娜著回

大爆實內幕

姬娜著回

【倫敦廿八日電】著名女作家姬娜，昨日出版了她的新書《大爆實內幕》。這本書揭露了許多社會醜聞和幕後故事，引起了廣泛關注。姬娜表示，她寫這本書是為了揭露真相，並喚起公眾對社會問題的關注。

英

優良英文補習

英

英

【倫敦廿八日電】英國政府宣佈，將為優秀的英文補習生提供獎學金。這項獎學金旨在鼓勵優秀的學生繼續學習英文，並為他們提供進一步的教育機會。申請者必須在英文考試中取得優異成績。



英航萬里送賓裳 空運迅速趕時尚

英航萬里送賓裳，空運迅速趕時尚。英航提供世界各地最新的時尚服裝，並通過快速空運送到您的手中。無論是高級時裝還是日常服飾，英航都能為您提供最優質的服務。

英航海外航空公司
空運貨物快捷妥當

迎接遊客來臨年達百萬之龐大需要 建酒店放寬限制

騰出花園天井車位等地皮得向上空取價若干倍 現有七地盤開工預計兩年後房間增至一萬一千

【本報訊】遊客來港旅遊，在過去幾年，一直維持在每年一百萬至一百五十萬之間。但隨著香港旅遊業的興起，預計兩年後，來港旅遊的遊客將達一百五十萬至二百萬。為了迎接龐大的遊客來臨，香港旅遊業正積極興建新酒店，並放寬對酒店建築的限制。

在過去幾年，香港旅遊業一直維持在每年一百萬至一百五十萬之間。但隨著香港旅遊業的興起，預計兩年後，來港旅遊的遊客將達一百五十萬至二百萬。為了迎接龐大的遊客來臨，香港旅遊業正積極興建新酒店，並放寬對酒店建築的限制。

小巴做生意要緊 受人利用極不智

港九新界交通並無不良影響只市民大表不滿

【本報訊】港九新界交通並無不良影響，只市民大表不滿。小巴生意要緊，受人利用極不智。小巴生意要緊，受人利用極不智。小巴生意要緊，受人利用極不智。



【本報訊】小巴生意要緊，受人利用極不智。小巴生意要緊，受人利用極不智。小巴生意要緊，受人利用極不智。

國際大機構 誠徵中文撰譯人才

應徵者需思想敏捷，常識豐富，文筆流暢。能獨立撰稿，善於英譯中，並熟曉中文應用文體。倘對新聞、廣播、及戲劇各方面，略有認識，尤為歡迎。月薪優厚，視能力而定。應徵函請於十月四日前寄到香港畢打街中建大廈902室。信封面左下角請註明「應徵」字樣。

華僑日報社長 岑維休飛歐渡假

岑維休先生因事飛往歐洲，預計在歐洲停留兩週。期間，華僑日報的日常事務將由副社長負責處理。

此商標乃閣下之最佳「銀行服務」顧問

萬國寶通銀行

香港中區皇后大道中八號

各分行地址：
希慎道37號利園大廈
灣仔莊士頓道29號
淺水灣南灣道R.B.L.827號
九龍彌敦道72號
漢口道2號
觀塘裕民坊26號

三十九週年紀念

大減價

美國 CINDERELLA 女童衫裙 特價每件\$20

仿毛內衣 買二送一

大小樂器 體育用品 貨式齊備

新花 男童長袖恤 每件\$7.5

美國 藍鐘牌牛仔褲 每條\$15

嬰兒玩具 種類最多

惠顧廿元以上贈送法國不碎玻璃杯

美美

總店：九龍旺角彌敦道
分店：大道中余道生行

九巴今日招待各界參觀新巴士

九巴公司今日特別安排，歡迎各界人士參觀其最新型號的巴士。參觀時間為上午十時至下午四時。地點：九龍彌敦道九巴總站。

汽車失事 五人受傷

【本報訊】九龍彌敦道發生一宗汽車失事案，造成五人受傷。警方正調查事故原因。

港大學生會音樂會

香港大學學生會將於下週六舉行音樂會，邀請多位知名音樂家演出。

友校中學龍石 餐叙日三月十

龍石中學校友會將於三月十日舉行餐叙活動，歡迎舊雨新知參加。

體育



甲組足球今開花墟特別場 東昇流浪交鋒

【本報訊】甲組足球賽，今開花墟特別場，下午三時在沙田馬場舉行。預料下午三時四十分開球，門球二場，門球三場，門球四場，門球五場，門球六場，門球七場，門球八場，門球九場，門球十場，門球十一場，門球十二場，門球十三場，門球十四場，門球十五場，門球十六場，門球十七場，門球十八場，門球十九場，門球二十場，門球二十一場，門球二十二場，門球二十三場，門球二十四場，門球二十五場，門球二十六場，門球二十七場，門球二十八場，門球二十九場，門球三十場，門球三十一場，門球三十二場，門球三十三場，門球三十四場，門球三十五場，門球三十六場，門球三十七場，門球三十八場，門球三十九場，門球四十場，門球四十一場，門球四十二場，門球四十三場，門球四十四場，門球四十五場，門球四十六場，門球四十七場，門球四十八場，門球四十九場，門球五十場，門球五十一場，門球五十二場，門球五十三場，門球五十四場，門球五十五場，門球五十六場，門球五十七場，門球五十八場，門球五十九場，門球六十場，門球六十一場，門球六十二場，門球六十三場，門球六十四場，門球六十五場，門球六十六場，門球六十七場，門球六十八場，門球六十九場，門球七十場，門球七十一場，門球七十二場，門球七十三場，門球七十四場，門球七十五場，門球七十六場，門球七十七場，門球七十八場，門球七十九場，門球八十場，門球八十一場，門球八十二場，門球八十三場，門球八十四場，門球八十五場，門球八十六場，門球八十七場，門球八十八場，門球八十九場，門球九十場，門球九十一場，門球九十二場，門球九十三場，門球九十四場，門球九十五場，門球九十六場，門球九十七場，門球九十八場，門球九十九場，門球一百場。

首屆亞洲區跆拳道決賽 香港獲咖啡帶冠軍 大馬奪得黑帶錦標

【本報訊】首屆亞洲區跆拳道決賽，昨（廿六）日在九龍新城市廣場舉行。香港隊在咖啡帶組別中奪得冠軍，大馬隊在黑帶組別中奪得錦標。比賽在下午二時開始，由香港隊對陣泰國隊。香港隊在比賽中表現出色，最終以三比零的比分獲勝。大馬隊在比賽中也表現出色，最終以二比零的比分獲勝。比賽在下午四時結束。

【本報訊】首屆亞洲區跆拳道決賽，昨（廿六）日在九龍新城市廣場舉行。香港隊在咖啡帶組別中奪得冠軍，大馬隊在黑帶組別中奪得錦標。比賽在下午二時開始，由香港隊對陣泰國隊。香港隊在比賽中表現出色，最終以三比零的比分獲勝。大馬隊在比賽中也表現出色，最終以二比零的比分獲勝。比賽在下午四時結束。

旗紅面四墟花 士巴和迫華南

【本報訊】花墟四旗紅，士巴和迫華南。昨晚在沙田馬場舉行。預料下午三時四十分開球，門球二場，門球三場，門球四場，門球五場，門球六場，門球七場，門球八場，門球九場，門球十場，門球十一場，門球十二場，門球十三場，門球十四場，門球十五場，門球十六場，門球十七場，門球十八場，門球十九場，門球二十場，門球二十一場，門球二十二場，門球二十三場，門球二十四場，門球二十五場，門球二十六場，門球二十七場，門球二十八場，門球二十九場，門球三十場，門球三十一場，門球三十二場，門球三十三場，門球三十四場，門球三十五場，門球三十六場，門球三十七場，門球三十八場，門球三十九場，門球四十場，門球四十一場，門球四十二場，門球四十三場，門球四十四場，門球四十五場，門球四十六場，門球四十七場，門球四十八場，門球四十九場，門球五十場，門球五十一場，門球五十二場，門球五十三場，門球五十四場，門球五十五場，門球五十六場，門球五十七場，門球五十八場，門球五十九場，門球六十場，門球六十一場，門球六十二場，門球六十三場，門球六十四場，門球六十五場，門球六十六場，門球六十七場，門球六十八場，門球六十九場，門球七十場，門球七十一場，門球七十二場，門球七十三場，門球七十四場，門球七十五場，門球七十六場，門球七十七場，門球七十八場，門球七十九場，門球八十場，門球八十一場，門球八十二場，門球八十三場，門球八十四場，門球八十五場，門球八十六場，門球八十七場，門球八十八場，門球八十九場，門球九十場，門球九十一場，門球九十二場，門球九十三場，門球九十四場，門球九十五場，門球九十六場，門球九十七場，門球九十八場，門球九十九場，門球一百場。



【本報訊】首屆亞洲區跆拳道決賽，昨（廿六）日在九龍新城市廣場舉行。香港隊在咖啡帶組別中奪得冠軍，大馬隊在黑帶組別中奪得錦標。比賽在下午二時開始，由香港隊對陣泰國隊。香港隊在比賽中表現出色，最終以三比零的比分獲勝。大馬隊在比賽中也表現出色，最終以二比零的比分獲勝。比賽在下午四時結束。

黃達鏗當選會長 主席石振輝連任

【本報訊】香港體育聯合會會長黃達鏗，昨（廿六）日當選為新一屆會長。主席石振輝連任。黃達鏗在當選後表示，將繼續為香港體育事業努力。石振輝在當選後表示，將繼續為香港體育事業努力。

華球員會昨大會 會長全部卸職

【本報訊】華球員會昨（廿六）日舉行大會，會長全部卸職。大會由主席石振輝主持。石振輝在當選後表示，將繼續為香港體育事業努力。

怡和昨快活谷施威 八比二大破香港會

【本報訊】怡和隊昨（廿六）日在快活谷球場對陣香港隊。怡和隊以八比二大破香港隊。比賽在下午三時開始，由怡和隊對陣香港隊。怡和隊在比賽中表現出色，最終以八比二的比分獲勝。香港隊在比賽中也表現出色，最終以二比零的比分獲勝。比賽在下午四時結束。

要求對戰 九巴球員過勞 改期一場

【本報訊】九巴球員因過勞，要求對戰改期一場。九巴隊在比賽中表現出色，最終以二比零的比分獲勝。香港隊在比賽中也表現出色，最終以二比零的比分獲勝。比賽在下午四時結束。



【本報訊】首屆亞洲區跆拳道決賽，昨（廿六）日在九龍新城市廣場舉行。香港隊在咖啡帶組別中奪得冠軍，大馬隊在黑帶組別中奪得錦標。比賽在下午二時開始，由香港隊對陣泰國隊。香港隊在比賽中表現出色，最終以三比零的比分獲勝。大馬隊在比賽中也表現出色，最終以二比零的比分獲勝。比賽在下午四時結束。

香港「小武士」黎艾芳 今上電視表演

【本報訊】香港「小武士」黎艾芳，今（廿七）日上電視表演。黎艾芳在比賽中表現出色，最終以二比零的比分獲勝。香港隊在比賽中也表現出色，最終以二比零的比分獲勝。比賽在下午四時結束。

港九兩公衆泳池 下列時間暫停開放

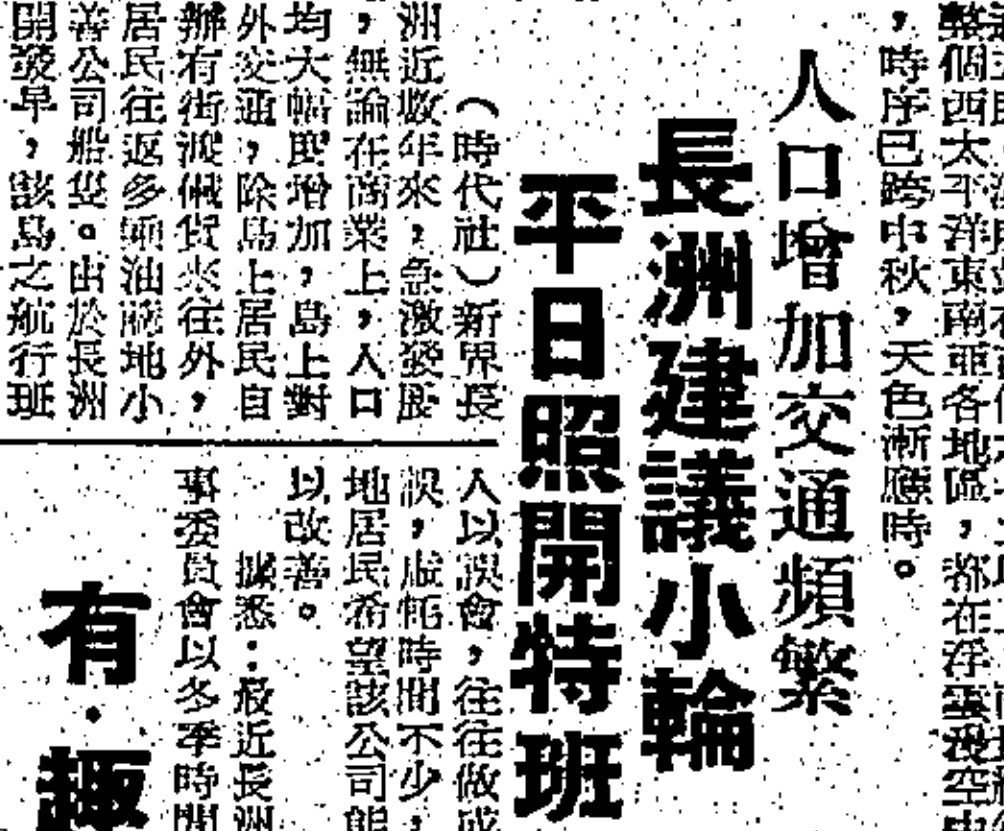
【本報訊】港九兩公衆泳池，下列時間暫停開放。香港隊在比賽中表現出色，最終以二比零的比分獲勝。香港隊在比賽中也表現出色，最終以二比零的比分獲勝。比賽在下午四時結束。

華裁今開屬員座談 足總簽約主席安在

【本報訊】華裁今（廿七）日開屬員座談。足總簽約主席安在。華裁在比賽中表現出色，最終以二比零的比分獲勝。香港隊在比賽中也表現出色，最終以二比零的比分獲勝。比賽在下午四時結束。

人口增加交通頻繁 長洲建議小輪 平日照開特班

【本報訊】長洲建議小輪，平日照開特班。長洲隊在比賽中表現出色，最終以二比零的比分獲勝。香港隊在比賽中也表現出色，最終以二比零的比分獲勝。比賽在下午四時結束。



【本報訊】首屆亞洲區跆拳道決賽，昨（廿六）日在九龍新城市廣場舉行。香港隊在咖啡帶組別中奪得冠軍，大馬隊在黑帶組別中奪得錦標。比賽在下午二時開始，由香港隊對陣泰國隊。香港隊在比賽中表現出色，最終以三比零的比分獲勝。大馬隊在比賽中也表現出色，最終以二比零的比分獲勝。比賽在下午四時結束。

刮金城銀行六被告 今在北九龍裁判署審

【本報訊】刮金城銀行六被告，今（廿七）日在北九龍裁判署審。刮金城隊在比賽中表現出色，最終以二比零的比分獲勝。香港隊在比賽中也表現出色，最終以二比零的比分獲勝。比賽在下午四時結束。

颶風威脅解除風球卸下 昨浮雲漫空有雨天氣

【本報訊】颶風威脅解除，風球卸下。昨（廿六）日浮雲漫空，有雨天氣。颶風隊在比賽中表現出色，最終以二比零的比分獲勝。香港隊在比賽中也表現出色，最終以二比零的比分獲勝。比賽在下午四時結束。

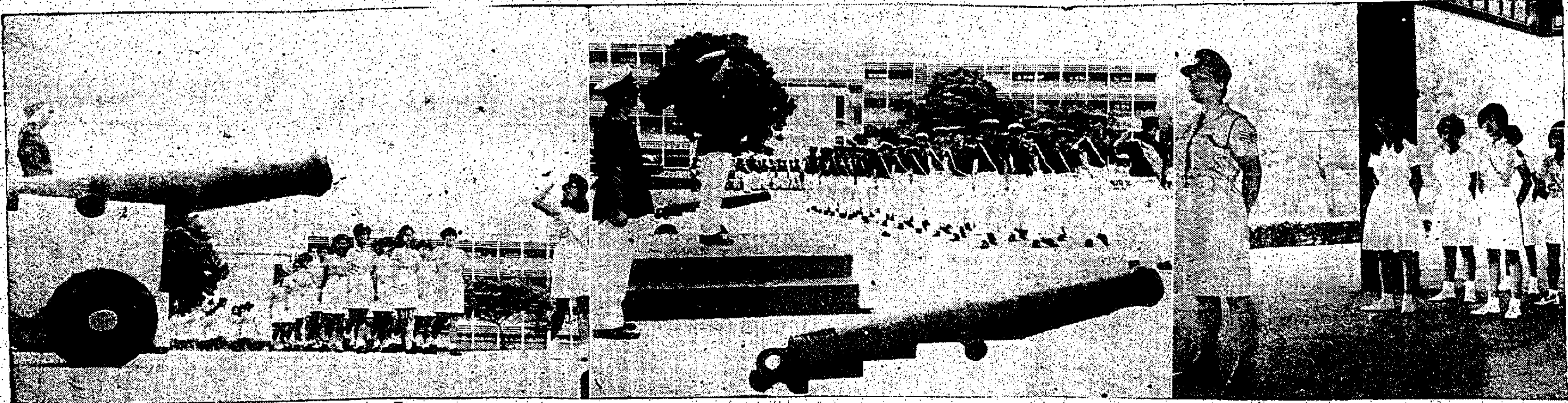
有趣通路

【本報訊】有趣通路。香港隊在比賽中表現出色，最終以二比零的比分獲勝。香港隊在比賽中也表現出色，最終以二比零的比分獲勝。比賽在下午四時結束。



學校交通安全隊領袖訓練 圖文林浩創

香港交通安全會，為提高學校交通安全意識，及化險為夷，特舉辦九龍區各學校交通安全領袖訓練。各校交通安全領袖訓練，以備各校交通安全領袖，並進行交通安全宣傳活動。交通安全領袖訓練，由該會主辦，訓練內容包括：交通安全常識、交通標誌、交通規則、交通意外處理、交通意外急救等。訓練時間為每星期一、三、五下午二時至四時，共計六次。訓練地點為該會辦事處。歡迎各校交通安全領袖參加。



上圖由左至右：
一、交通安全會領袖訓練。
二、外間同學參加交通安全領袖訓練。
三、交通安全領袖訓練。
下圖由左至右：
一、交通安全領袖訓練。
二、交通安全領袖訓練。
三、交通安全領袖訓練。

我們為謹慎的客戶 擬訂穩健的致富計劃

要想平步青雲，一朝致富，自然就得多冒些風險，而且還需碰運氣。但這絕不應成為畏縮不前不圖致富的藉口。

IOS的六十五萬客戶，不需冒多大風險，亦不用全憑運氣，他們的財富却與日俱增。

我們從不打算使你一夜間成為暴富，我們祇為客戶開闢穩步致富之途。

最重要的是你要有堅決的恒心，即使你每月僅作五十美元的儲蓄投資，十五年後，你最少可得回三萬五千美元。如果你能耐心的繼續不斷地儲蓄投資，二十年後，你將會獲得超過八萬四千美元之鉅！

對這些數字，我們絕非吹噓，我們有事實為據，本公司的「國際投資信託基金」(I.I.T)，由一九六二年十月至一九六九年三月卅一日的盈利成績，便是最佳證明。

當然以往的優良成績，不能作為將來獲利的標準，但獲利的寶貴經驗，及正為客戶處理着超過十五億美元的投資，在財雄勢厚的環境下，我們穩操勝券。

換句話說，無論你每月儲蓄投資五十美元，或一次過投資百萬美元，你都能享受到像投資十五億美元所能獲得的最佳指導。

請即與本公司營業代表接洽，他們會根據你的收入和將來需要的原則，為你擬訂個人投資計劃。或將下列表格剪下，填妥後，郵寄本公司收，當即派員親訪磋商。

早日投資，早日踏上致富之途！

香港雪廠街十號新顯利大廈

海外投資公司 收

本人對貴公司的IOS互惠基金，極感興趣，請賜告詳情。

姓名

地址

WKYP-10

IOS

海外投資公司

已使六十五萬人踏上致富之途

香港雪廠街十號新顯利大廈

電話：H二四九三八一(十五綫)

本港新聞

陳祖澤遊澳觀感 賭業不如以前繁盛

【本報訊】九龍區各界代表，日前由澳門回港，已把觀感，發表如下：
（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

（澳門近況）小的澳門，因地方狹窄，地勢險要，其經濟發展，向來以賭業為主。而賭業之盛衰，則關係到澳門之興衰。據陳祖澤表示，澳門之賭業，已不如以前繁盛。其原因有三：一、澳門之賭業，已受到香港之競爭。二、澳門之賭業，已受到國際社會之壓力。三、澳門之賭業，已受到澳門政府之限制。

本港新聞

東亞銀行擴展業務
尖沙咀分行將開幕

【本報訊】東亞銀行在尖沙咀彌敦道三十三號之新分行，將於十月十四日（星期六）開幕。此分行之開幕，標誌著東亞銀行在九龍之業務擴展。該分行之裝修，係由著名建築師設計，環境優雅，設備完善。東亞銀行在九龍之業務，除尖沙咀分行外，尚有彌敦道分行及旺角分行。該行在九龍之業務，主要為提供各項銀行服務，包括存款、放款、匯兌及信託等。東亞銀行在九龍之業務，一向受到廣大僑胞之支持，業務蒸蒸日上。

日東公司製成
世界最大渦輪發電機

【本報訊】日本東京之日東公司，最近製成世界最大之渦輪發電機。此發電機之容量為一萬二千瓩，係由日東公司之工程師設計及製造。此發電機之製成，標誌著日東公司在渦輪發電機製造方面之技術進步。此發電機將用於日本之電力供應，為日本之經濟發展做出貢獻。



出席世界廣告會議

【本報訊】黃宏光先生，日前代表香港廣告界，出席在東京舉行之世界廣告會議。黃先生在会上，就香港廣告界之發展，向與會者介紹。黃先生表示，香港廣告界在過去幾年，發展迅速，業務不斷擴展。香港廣告界將繼續努力，為全球客戶提供優質服務。

山頂電車
男子香地上

【本報訊】一名男子，日前在山頂電車上，向一名女子投擲香燭。該男子被警方拘捕，並被控以騷擾罪名。警方表示，該名男子在電車上，不斷向女子投擲香燭，並對女子進行言語騷擾。警方在接獲報案後，立即展開調查，並最終將該名男子拘捕。

香港賽馬會助學金
今發第七及第八批

【本報訊】香港賽馬會助學金，將於今日（星期日）發放第七及第八批。此項助學金，旨在資助優秀之學生，鼓勵其繼續升學。香港賽馬會表示，將繼續支持此項助學金計劃，為社會培養更多人才。

華僑日報讀者助學金
今發第七至第八批

【本報訊】華僑日報讀者助學金，將於今日（星期日）發放第七至第八批。此項助學金，旨在資助華僑子弟，鼓勵其繼續升學。華僑日報表示，將繼續支持此項助學金計劃，為華僑子弟提供教育資助。

木蘭女子文社
招女學生社員

【本報訊】木蘭女子文社，現正招收女學生社員。該社旨在推廣女子文學，提高女子之文化素養。凡對文學有興趣之女子，均可報名參加。報名詳情，請向該社查詢。

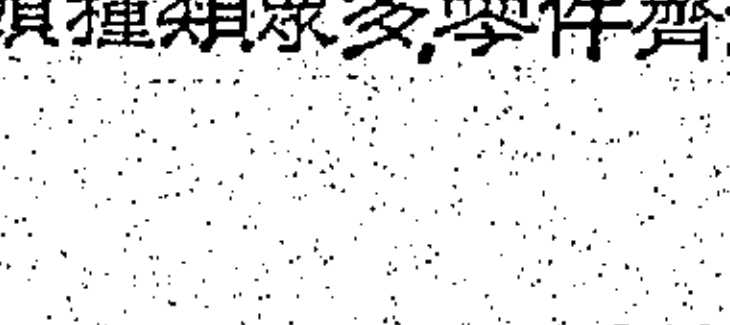
廣告設計免費班
餘額少報名從速

【本報訊】本報主辦之廣告設計免費班，現正招收學員。該班將由資深廣告設計師授課，內容包括廣告設計之基本理論及實踐。名額有限，報名從速。

用美國新發明藥物
清除難看之皮膚

【本報訊】一種新發明之美國藥物，能清除皮膚上之斑點及粉刺。此藥物係由美國著名藥廠研發，效果顯著。凡患有皮膚問題者，可試用此藥物，必能達到理想效果。

特強 照相機

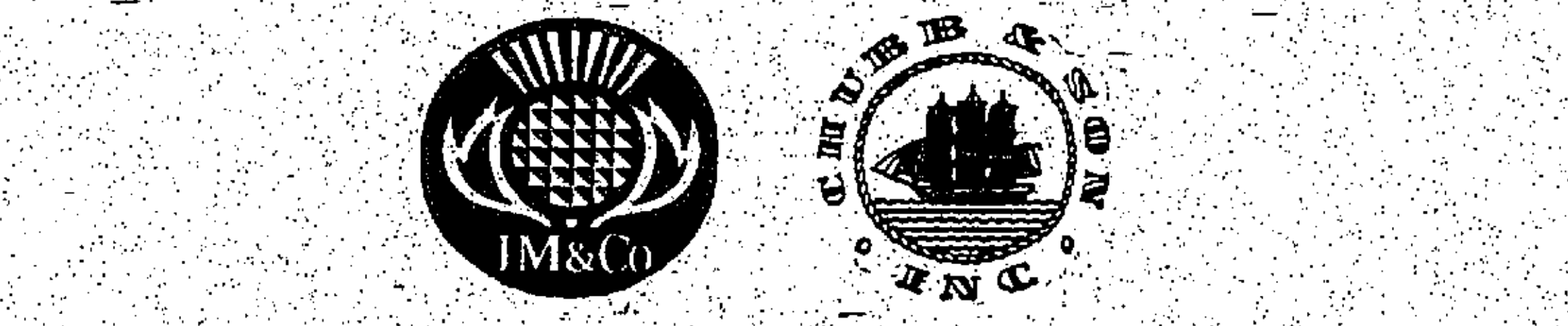


• 專有反射TTL最新曝光器，保證
拍出照片百分之百準確
• 具有優良攝影家所需一切性能
• 裝有調換新型焦點活門快達1/1000
• Cds電池及鏡頭隔膜互相呼應
• 鏡頭種類眾多，零件齊全



怡和
現經營
美國保險機構
各類保險業務

怡和有限公司現經營美國聯邦保險公司 (Federal Insurance Company, a subsidiary of the Chubb Corporation, New York) 委任為香港代理

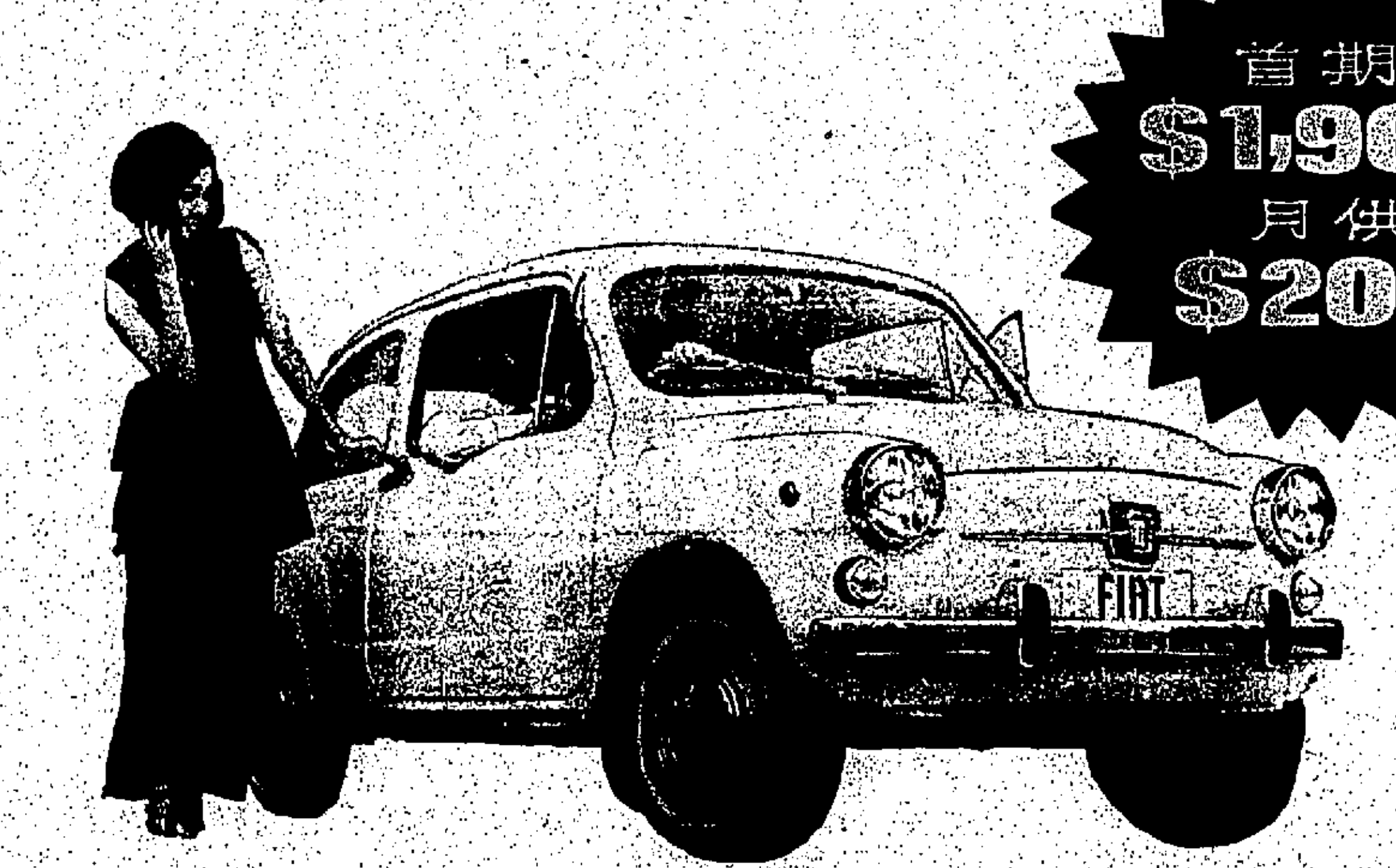


最優厚的條件!

首期不超過一千元，月供二百零三元，便可得一部

FIAT 600D

新的快意汽車



快意汽車·類型最多·均合尊意!

和記洋行屬下機構
都靈汽車有限公司
香港恩平道六號嘉蘭大廈 電話：H 7777777
九龍亞答街一六號 電話：K 8447777

投資於澳洲最安全穩健



個人在外國的投資，必須選擇其投資所在地的國家是否政治安定，幣值穩健，然後投資才有保障。澳洲不僅政治安定，幣值穩健，而且是一個前景光明，工商各業不斷發展中的國家。所以投資於澳洲的物業，地產按揭，是最有利可圖的生財之道。此種投資，由美英各大保險公司，保信保息，安全可靠。按揭投資有下列之優點：
1. 週息保證，九厘，每月每季或每年領取一次。
2. 隨時可提取資金，十足兌現。
欲知投資在澳洲如何有利可圖，請填妥下表，當即奉寄詳細說明書一份。

經導投資有限公司
香港大馬路1709室 電話：H-221041
請即寄澳洲按揭投資說明書
姓名：_____
地址：_____
電話：_____
總代理：Raymeyer
TEL: H-239155



玩具國的龍

美琪

「你這玩具國的龍，一定很有趣吧？」

「是的，它是我自己設計出來的。它有四條腿，全身都是軟的，你可以把它捲起來，也可以把它拉直。它還可以發出聲音，就像真的龍一樣。」

「你真厲害！」

「這還不算什麼，我還有更厲害的呢。」

做事不可虎頭蛇尾

小朋友

「做事不可虎頭蛇尾，這是一句老話。意思是說，做事要有始有終，不能只做一半。」

「可是，有時候事情太多了，我們來不及做完呢。」

「那就要學會安排時間了。如果你做事虎頭蛇尾，那麼你做好的事情，也會因為你的不負責任而變成廢物。」

兒童天地

第二五一期

「小朋友，你喜歡玩什麼？」

「我喜歡玩玩具。」

「你玩過什麼樣的玩具？」

「我玩過很多種，有玩具車、玩具槍、玩具飛機……」

「那你最喜歡玩的是什麼？」

「我最喜歡玩的是玩具龍。」

松樹和菊花

芝蘭

「松樹和菊花，這兩種植物，在我們中國，都是很有名的。」

「松樹象徵著堅韌不拔，菊花象徵著高潔。」

「是的，它們都是我們中國文化的象徵。」

笑哈哈

愛華

「笑哈哈，笑哈哈，笑一笑，十年少。」

「笑是人類最美好的表情，它能讓人感到快樂。」

「是的，笑能消除煩惱，笑能拉近人與人之間的距離。」

父母應重視兒童品德教育

好良無而問學的好良了有童兒個一

「父母應重視兒童品德教育，這是每個家長的責任。」

「兒童的品德教育，不僅影響他們的現在，也影響他們的未來。」

「我們應該從小培養孩子的品德，讓他們成為一個有責任感、有愛心的人。」

常識小

「常識是每個人都應該知道的。」

「常識包括很多方面，比如科學、歷史、地理……」

「學習常識可以幫助我們更好地了解世界。」

病尿糖患

「患有糖尿病的人，需要注意飲食。」

「糖尿病是一種常見的疾病，它會導致血糖升高。」

「如果血糖控制不好，可能會導致各種併發症。」

反製迷一你裙

「反製迷一你裙，這是一件很有趣的衣服。」

「它是由一種特殊的材料製成的，可以根據你的需要改變顏色。」

「這件衣服不僅實用，還很有創意。」

注意飲食

「注意飲食，是保持健康的關鍵。」

「我們應該多吃蔬菜、水果，少吃肉類。」

「健康的飲食習慣可以預防很多疾病。」

社交注意

「社交注意，是每個人都應該具備的。」

「在社交場合中，我們應該注意自己的言行舉止。」

「良好的社交習慣可以幫助我們更好地與人交往。」

謝麗生喜作新翁

「謝麗生先生喜作新翁，這是一個好消息。」

「謝先生是一個非常有才華的人，他的作品深受人們喜愛。」

「我們祝賀他喜作新翁，希望他能繼續創作更多優秀的作品。」

婚姻問題講座

「婚姻問題講座，這是一個非常有意思的講座。」

「婚姻是每個人都會面臨的問題，我們需要學習如何處理它。」

「這個講座將幫助我們了解婚姻的真諦，並學會如何經營一段美好的婚姻。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

聖雅各福音會

「聖雅各福音會，這是一個非常有名的教會。」

「該會致力於傳播福音，幫助有需要的人。」

「我們歡迎大家參加該會的活動，共同為福音事業努力。」

各種興趣活動

「各種興趣活動，這是一個非常豐富多彩的活動。」

「該會提供多種興趣愛好，如音樂、舞蹈、繪畫……」

「我們歡迎大家參加，共同享受興趣帶來的快樂。」

歡迎青少年參加

「歡迎青少年參加，這是一個非常適合青少年的活動。」

「該活動旨在提高青少年的素質，培養他們的興趣愛好。」

「我們歡迎所有青少年踴躍參加，共同成長。」

新華

「新華，這是一個非常有名的品牌。」

「該品牌生產各種優質產品，深受人們喜愛。」

「我們歡迎大家購買新華產品，享受優質的品質。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」

克服失眠方法

「克服失眠方法，這是一個非常實用的方法。」

「失眠是很多人會遇到的問題，它會影響我們的正常生活。」

「通過學習這個方法，我們可以學會如何克服失眠，恢復正常的睡眠。」



下之睦復呈漸業置產新

新界樓宇部份加租

加起月知通獲已戶住干若灣葵
元廿加月通普列其在亦所會事鄉

【本報訊】新界樓宇部份加租，業經地產局核准，自九月一日起生效。據悉，此次加租，係根據地產局所訂之加租公式，對新界各區之樓宇，分別加租百分之二至百分之五不等。其中，葵青區之樓宇，加租百分之二；而新界其他各區之樓宇，則加租百分之三至百分之五。地產局表示，此次加租，旨在反映樓宇之實際價值，並維持地產市場之穩定。

新界農村電化計劃

繼續推至離島

大嶼山二百及萬角咀均獲供電

【本報訊】新界農村電化計劃，自推行以來，深受農民歡迎。現已將該計劃繼續推至離島，包括大嶼山及萬角咀等地區。據悉，該計劃旨在為農民提供電力，以利其農業生產及生活。目前，大嶼山及萬角咀等地區，均已獲得電力供應。農民表示，電力之供應，對其農業生產及生活，均有極大之助益。

大埔北區重慶分會舉辦

青少年渡暑假營

一連兩天招待大埔上水兩區夜中學同學，歡渡週末假期，高級教育

【本報訊】大埔北區重慶分會，為利便青少年渡暑假，特舉辦青少年渡暑假營。該營自九月一日起，為期一週。營中設有各種活動，包括體育、音樂、繪畫等，以豐富青少年之假期生活。此外，該營亦設有夜中學同學招待，以利其渡週末假期。高級教育委員會表示，該營之舉辦，旨在為青少年提供一個健康、快樂之假期環境。

青洲英屬分會舉辦

青少年渡暑假營

一連兩天招待大埔上水兩區夜中學同學，歡渡週末假期，高級教育

【本報訊】青洲英屬分會，為利便青少年渡暑假，特舉辦青少年渡暑假營。該營自九月一日起，為期一週。營中設有各種活動，包括體育、音樂、繪畫等，以豐富青少年之假期生活。此外，該營亦設有夜中學同學招待，以利其渡週末假期。高級教育委員會表示，該營之舉辦，旨在為青少年提供一個健康、快樂之假期環境。

葵青區青年服務中心

舉辦暑期營

一連兩天招待大埔上水兩區夜中學同學，歡渡週末假期，高級教育

【本報訊】葵青區青年服務中心，為利便青少年渡暑假，特舉辦暑期營。該營自九月一日起，為期一週。營中設有各種活動，包括體育、音樂、繪畫等，以豐富青少年之假期生活。此外，該營亦設有夜中學同學招待，以利其渡週末假期。高級教育委員會表示，該營之舉辦，旨在為青少年提供一個健康、快樂之假期環境。

葵青區青年服務中心

舉辦暑期營

一連兩天招待大埔上水兩區夜中學同學，歡渡週末假期，高級教育

【本報訊】葵青區青年服務中心，為利便青少年渡暑假，特舉辦暑期營。該營自九月一日起，為期一週。營中設有各種活動，包括體育、音樂、繪畫等，以豐富青少年之假期生活。此外，該營亦設有夜中學同學招待，以利其渡週末假期。高級教育委員會表示，該營之舉辦，旨在為青少年提供一個健康、快樂之假期環境。



長洲安老院外觀一角

長洲安老院落成

今午舉行揭幕禮

收容新界貧苦老人四十九名

【本報訊】長洲安老院，業已落成，定於今日（九月一日）上午十時，舉行揭幕禮。該院由長洲各界發起籌建，旨在收容新界貧苦老人，提供其安老之所。據悉，該院現已收容新界貧苦老人四十九名。揭幕禮當日，將有各界人士參加，並有剪綵儀式。

博愛金禧慈善遊藝會

本週四盛大舉行

名譽券一元獎券今日截算

【本報訊】博愛金禧慈善遊藝會，定於本週四（九月四日）晚上七時，在維多利亞體育館盛大舉行。該會為籌募慈善經費，特舉辦此項遊藝會。名譽券一元獎券，將於今日（九月一日）截算。屆時，將有各種精彩節目，包括音樂、舞蹈、雜技等，以吸引觀眾參加。

派載車小輪

航行梅窩線

但仍有待與山公路改善

【本報訊】派載車小輪，航行梅窩線，業已開始。該線由派載公司經營，旨在為梅窩居民提供交通之便利。據悉，該線每日均有小輪往返，以利居民之交通。然而，該線之經營，仍有待與山公路之改善，以利其發展。

派載車小輪

航行梅窩線

但仍有待與山公路改善

【本報訊】派載車小輪，航行梅窩線，業已開始。該線由派載公司經營，旨在為梅窩居民提供交通之便利。據悉，該線每日均有小輪往返，以利居民之交通。然而，該線之經營，仍有待與山公路之改善，以利其發展。

冠金聲新聲樂

此愛觀男各多！滿全

片護衆女界蒙！

佳節賀座：最佳紀錄

最佳紀錄

華大都會

！片探偵的格風創別

今天四場

香港熱烈

國金樂快方東

請五今金

早場四：評好

入加期下門金國金

宮麗界世大紐約

四今麗

五仍今界大紐約

場映天·世約

映仍天今

鉅紀文彩大發公南

片錄彩色型司方

大九

程過全

華大都會

！片探偵的格風創別

今天四場

香港熱烈

國金樂快方東

請五今金

早場四：評好

入加期下門金國金

宮麗界世大紐約

四今麗

五仍今界大紐約

場映天·世約



私立中英文學校協進會

祝孔誕暨就職

東華三院主席時煥主持該會第九屆新員就職典禮
德與衆共勉 同日舉行教師節聯歡餐會

【本報訊】私立中英文學校協進會，於昨日（廿八）日假中環文咸街中區華僑中心舉行第九屆新員就職典禮，由東華三院主席時煥主持，並頒發聘書予各新員。同日並舉行教師節聯歡餐會，由主席時煥致詞，勉勵全體同仁，同心協力，共襄盛舉。

該會主席時煥在會後表示，該會自成立以來，一直致力於推廣華文教育，並促進華僑子弟對中國文化的認識。此次第九屆新員就職典禮，標誌著該會邁向新的里程。他希望全體同仁能繼續努力，為華僑教育事業做出更大的貢獻。

此外，該會亦於昨日舉行教師節聯歡餐會，由主席時煥致詞，勉勵全體同仁，同心協力，共襄盛舉。餐會中，全體同仁共聚一堂，歡度佳節，場面熱鬧。

該會表示，未來將繼續加強與各界的聯繫，並不斷提高教學質量，為華僑子弟提供更好的教育機會。同時，亦將致力於弘揚中華文化，增強華僑子弟的民族自豪感和歸屬感。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

新亞書院慶祝校慶

該校首任校長錢穆博士 中大校長李卓敏博士均蒞會致詞

對新亞歷史與精神多所闡發 校慶日節目豐富 更將於今後三個月內 舉辦一連串學術講座

【本報訊】新亞書院慶祝創校二十週年紀念，於昨日（廿八）日假中環文咸街中區華僑中心舉行慶祝大會。大會由新亞書院院長李卓敏博士主持，並邀請了多位嘉賓致詞。錢穆博士在會中對新亞書院的歷史與精神多所闡發，並勉勵全體師生繼續努力，為華僑教育事業做出更大的貢獻。

此外，大會亦邀請了多位嘉賓致詞，包括中大校長李卓敏博士。李校長在會中勉勵全體師生，要繼續秉承新亞書院的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。大會並表示，將於今後三個月內舉辦一連串學術講座，以進一步提高師生的學術水平。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

中大研究部門近況

由先泰鍾鼎文至香港人口 均在研究之列 研究完成兩年研究

課程 可獲碩士學位

【本報訊】中大研究部門近況，由先泰鍾鼎文至香港人口，均在研究之列。研究完成兩年研究，課程可獲碩士學位。該部門的研究範圍非常廣泛，包括中國文化、社會、經濟、政治等各個領域。研究人員將通過深入的研究，為華僑教育事業提供理論支持和實踐指導。

此外，該部門亦將繼續加強與各界的聯繫，並不斷提高教學質量，為華僑子弟提供更好的教育機會。同時，亦將致力於弘揚中華文化，增強華僑子弟的民族自豪感和歸屬感。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

第四屆新員就職典禮

主席鄭一新表示 將繼續籌備政府支持天合學校

支持天合學校

【本報訊】第四屆新員就職典禮，於昨日（廿八）日假中環文咸街中區華僑中心舉行。典禮由主席鄭一新主持，並邀請了多位嘉賓致詞。鄭主席在會中表示，將繼續籌備政府支持天合學校，並為華僑教育事業做出更大的貢獻。典禮中，全體同仁共聚一堂，歡度佳節，場面熱鬧。

此外，該會亦將繼續加強與各界的聯繫，並不斷提高教學質量，為華僑子弟提供更好的教育機會。同時，亦將致力於弘揚中華文化，增強華僑子弟的民族自豪感和歸屬感。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

世界語文商科學院招生

香港皇后大道中三六七三號 電話：四四六六四

【本報訊】世界語文商科學院招生，香港皇后大道中三六七三號，電話：四四六六四。該學院提供世界語、文法、商業、會計等課程，歡迎各界人士報名。學院將為學生提供優質的教學環境和豐富的實踐機會，幫助學生提高專業技能和語言水平。

此外，該學院亦將繼續加強與各界的聯繫，並不斷提高教學質量，為華僑子弟提供更好的教育機會。同時，亦將致力於弘揚中華文化，增強華僑子弟的民族自豪感和歸屬感。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

香港商業專科學校

十月新班通告

【本報訊】香港商業專科學校十月新班通告，歡迎各界人士報名。該校提供會計、商業、文法、英語等課程，歡迎各界人士報名。學校將為學生提供優質的教學環境和豐富的實踐機會，幫助學生提高專業技能和語言水平。

此外，該校亦將繼續加強與各界的聯繫，並不斷提高教學質量，為華僑子弟提供更好的教育機會。同時，亦將致力於弘揚中華文化，增強華僑子弟的民族自豪感和歸屬感。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

該會並表示，將繼續秉承「德與衆共勉」的宗旨，為華僑教育事業做出更大的貢獻。希望全體同仁能繼續努力，為華僑子弟提供更好的教育機會。

華僑文化

港大中文學會 籌募同學助學金 舉行中樂欣賞會

【本報訊】香港大學中文學會，為籌募同學助學金，特於九月十五日（星期日）晚八時，在該會禮堂舉行中樂欣賞會。當晚出席者甚多，除該會會員外，尚有各界人士及學生。是晚之樂曲，係由該會學生演奏，內容豐富，包括古曲、新曲及民族樂器等。當晚氣氛熱烈，觀眾均表讚賞。該會主席在會後表示，此次籌募活動，旨在幫助經濟困難之同學，以完成學業。並希望社會人士能踴躍支持，以達目的。



香港大學中文學會學生在港大禮堂演奏中樂。

胡善清在港 講「飲食擇食」

品類繁多 營養豐富 宜多食

【本報訊】著名營養學家胡善清，日前來港，在港大禮堂舉行演講，題目為「飲食擇食」。胡氏在演講中，強調飲食之重要性，並指出現代人常因工作繁忙，而忽略飲食之均衡。他建議，在選擇食物時，應注意營養之均衡，並多食新鮮蔬菜及水果。胡氏並表示，飲食之選擇，應根據個人之體質及需要而定，不可盲目跟風。

天藝文學院 舉行十週年紀念 暨擴充新院揭幕

【本報訊】天藝文學院，為慶祝創校十週年紀念，並舉行擴充新院揭幕典禮。典禮於九月十五日（星期日）下午二時，在該院禮堂舉行。當晚出席者有該院院長、教職員、學生及各界人士。院長在致辭時，回顧了學院十年來之發展，並表示，學院將繼續努力，為學生提供更高質素之教育。典禮後，學院並舉行了一系列之慶祝活動，包括音樂會及展覽等。

劉大猷應世界旅遊協會 今在銅鑼灣遊藝會舉行

【本報訊】著名旅遊專家劉大猷，將於今日（九月十九日）下午二時，在銅鑼灣遊藝會舉行演講。劉氏在演講中，將介紹世界旅遊之最新趨勢，並分享其多年之旅遊經驗。劉氏表示，旅遊不僅是一種消遣，更是一種學習之機會。他鼓勵年輕人多去世界各地走走，以增廣見聞。演講將以國、粵、英語進行，歡迎各界人士參加。

今樂府

香港電台

七時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
七時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
八時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
八時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
九時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
九時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十一時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十一時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十二時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。

商業一

七時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
七時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
八時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
八時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
九時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
九時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十一時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十一時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十二時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。

麗的銀台

七時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
七時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
八時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
八時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
九時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
九時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十一時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十一時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十二時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。

麗的電視

七時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
七時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
八時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
八時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
九時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
九時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十一時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十一時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十二時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。

麗的教育

七時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
七時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
八時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
八時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
九時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
九時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十一時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十一時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十二時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。

麗的電視

七時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
七時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
八時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
八時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
九時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
九時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十一時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十一時十五分：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。
十二時：粵語新聞報導，「粵語新聞報導」，十五分鐘。

華僑馬經

全日主編

獲利山富凌厲威

英勇王子草上飛操練悠悠閒

【本報訊】英勇王子，日前在獲利山富凌厲威，進行操練。王子在操練中，表現出色，深受觀眾之讚賞。王子之操練，係由著名騎師指導，旨在提高王子之體能及技巧。王子之操練，將於每日下午二時開始，歡迎各界人士前往觀看。

飛艇新上乘貨色

李廣檢討

【本報訊】飛艇新上乘貨色，日前在李廣檢討。李廣在檢討中，對飛艇之性能及操作，表示滿意。李廣並表示，飛艇之性能，已達到國際標準，可為乘客提供舒適之飛行體驗。飛艇之性能，將於近日內進行進一步之測試，以確保其安全可靠。

賽馬下週末開鑼

分場表後天公佈

【本報訊】賽馬下週末開鑼，分場表後天公佈。賽馬委員會表示，下週末之賽馬，將有精彩之對決，歡迎各界人士前往觀看。分場表將於後天（九月二十一日）公佈，以便觀眾安排時間前往觀看。

季初 談馬

馬得健康好轉

【本報訊】季初，談馬。馬得健康好轉，是馬主之首要任務。馬主應注意馬之飲食及運動，以確保馬之健康。馬主並應定期帶馬去獸醫檢查，以發現任何潛在之健康問題。馬主之責任，在於確保馬之健康，以便其能發揮最佳之表現。

愛美神底質崇高

時裝日進度良好

【本報訊】愛美神底質崇高，時裝日進度良好。愛美神底質崇高，是時裝界之重要組成部分。時裝日進度良好，是時裝界之重要組成部分。時裝日進度良好，是時裝界之重要組成部分。時裝日進度良好，是時裝界之重要組成部分。

形勢

時裝日進度良好

【本報訊】形勢，時裝日進度良好。形勢，是時裝界之重要組成部分。時裝日進度良好，是時裝界之重要組成部分。時裝日進度良好，是時裝界之重要組成部分。時裝日進度良好，是時裝界之重要組成部分。

退練馬師

時裝日進度良好

【本報訊】退練馬師，時裝日進度良好。退練馬師，是時裝界之重要組成部分。時裝日進度良好，是時裝界之重要組成部分。時裝日進度良好，是時裝界之重要組成部分。時裝日進度良好，是時裝界之重要組成部分。

退練馬師

時裝日進度良好

【本報訊】退練馬師，時裝日進度良好。退練馬師，是時裝界之重要組成部分。時裝日進度良好，是時裝界之重要組成部分。時裝日進度良好，是時裝界之重要組成部分。時裝日進度良好，是時裝界之重要組成部分。

對當前香港股市的看法

兩週來，港股市勢，非但未有起色，且已趨於停滯，這並非由於市場上的資金不足，而是由於市場上的信心不足。我們認為，港股市勢，在短期內，恐難有大的起色。

（一）九月廿九日（星期五）港股市行情表

股票名稱	收盤價	漲跌
匯豐銀行	100.00	平
渣打銀行	95.00	平
中環銀行	85.00	平
華比銀行	75.00	平
交通銀行	65.00	平
廣東銀行	55.00	平
香港銀行	45.00	平
上海銀行	35.00	平
天津銀行	25.00	平
漢口銀行	15.00	平
長沙銀行	10.00	平
重慶銀行	5.00	平
成都銀行	3.00	平
昆明銀行	2.00	平
貴陽銀行	1.50	平
西安銀行	1.00	平
蘭州銀行	0.50	平
迪化銀行	0.30	平
庫倫銀行	0.20	平
拉薩銀行	0.10	平
日喀則銀行	0.05	平
噶爾銀行	0.02	平
江孜銀行	0.01	平

（二）九月廿八日（星期四）港股市行情表

股票名稱	收盤價	漲跌
匯豐銀行	100.00	平
渣打銀行	95.00	平
中環銀行	85.00	平
華比銀行	75.00	平
交通銀行	65.00	平
廣東銀行	55.00	平
香港銀行	45.00	平
上海銀行	35.00	平
天津銀行	25.00	平
漢口銀行	15.00	平
長沙銀行	10.00	平
重慶銀行	5.00	平
成都銀行	3.00	平
昆明銀行	2.00	平
貴陽銀行	1.50	平
西安銀行	1.00	平
蘭州銀行	0.50	平
迪化銀行	0.30	平
庫倫銀行	0.20	平
拉薩銀行	0.10	平
日喀則銀行	0.05	平
噶爾銀行	0.02	平
江孜銀行	0.01	平

本港一週經濟分析

本港一週經濟分析，主要在於分析本港的貿易、金融、工業及社會各方面的動向。本港的貿易，在過去一週，呈現出疲軟的態勢。本港的金融，在過去一週，呈現出停滯的態勢。本港的工業，在過去一週，呈現出停滯的態勢。本港的社會，在過去一週，呈現出停滯的態勢。

遠東出口動向及其影響

遠東出口動向，在過去一週，呈現出疲軟的態勢。遠東出口動向，在過去一週，呈現出停滯的態勢。遠東出口動向，在過去一週，呈現出停滯的態勢。

食米市大勢

食米市大勢，在過去一週，呈現出疲軟的態勢。食米市大勢，在過去一週，呈現出停滯的態勢。食米市大勢，在過去一週，呈現出停滯的態勢。

麵粉市大勢

麵粉市大勢，在過去一週，呈現出疲軟的態勢。麵粉市大勢，在過去一週，呈現出停滯的態勢。麵粉市大勢，在過去一週，呈現出停滯的態勢。

食糖市大勢

食糖市大勢，在過去一週，呈現出疲軟的態勢。食糖市大勢，在過去一週，呈現出停滯的態勢。食糖市大勢，在過去一週，呈現出停滯的態勢。

食油市大勢

食油市大勢，在過去一週，呈現出疲軟的態勢。食油市大勢，在過去一週，呈現出停滯的態勢。食油市大勢，在過去一週，呈現出停滯的態勢。

食鹽市大勢

食鹽市大勢，在過去一週，呈現出疲軟的態勢。食鹽市大勢，在過去一週，呈現出停滯的態勢。食鹽市大勢，在過去一週，呈現出停滯的態勢。

食醋市大勢

食醋市大勢，在過去一週，呈現出疲軟的態勢。食醋市大勢，在過去一週，呈現出停滯的態勢。食醋市大勢，在過去一週，呈現出停滯的態勢。

世界農林漁業產量去年增加百分之三

世界農林漁業產量，在去年，增加了百分之三。世界農林漁業產量，在去年，增加了百分之三。世界農林漁業產量，在去年，增加了百分之三。

去年出口好

去年出口，在過去一週，呈現出疲軟的態勢。去年出口，在過去一週，呈現出停滯的態勢。去年出口，在過去一週，呈現出停滯的態勢。

對美貿易將無影響

對美貿易，在過去一週，呈現出疲軟的態勢。對美貿易，在過去一週，呈現出停滯的態勢。對美貿易，在過去一週，呈現出停滯的態勢。

美國各企業股息趨勢

美國各企業股息趨勢，在過去一週，呈現出疲軟的態勢。美國各企業股息趨勢，在過去一週，呈現出停滯的態勢。美國各企業股息趨勢，在過去一週，呈現出停滯的態勢。

由小呂宋來港將於二日到

開往紐約的摩滿地

(特訊) 挺成洋行代理之「嘉娜馬士基」輪，由小呂宋來港，將於下(十)月二日抵埠，起落貨物後，翌(三)日啓行，開往日本轉紐約、波
的摩、費城、滿地可等埠。

(特防) 渣華獨船公司之一土打村日本來港，將於十日到埠，起落貨物。啓行，開往蒙巴薩、丁加、汕市巴、拉、貝拉等埠。

打沙林

參加世界旅遊會議雜記

懷俄明 四日抵港 開關 往三藩市 羅省

(特訊) 怡和代理
美州輪船公
司之一懷俄
明一輪，由
美國來港，
將於下(十)
月四日到
埠，起落貨
物後，翌(五)
日啓行

季里諾總統輪
四日由美到港

... ..

十一 加强服務

輪寶海
日本開港五日

印度、巴基斯坦（西部）、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、澳洲、紐西蘭、英國、南越、伊朗、瑞士、法國、希臘、菲律賓、緬甸、南韓、關島、美

月五日到埠，起落貨物後，翌（六）日啓行，開往日本各埠。

南緯 十二時
緬甸、澳洲（西部除外） 五時
奧明 十時半、

SHOWA LINE
昭和海運株式會社

加利福尼亞 / 溫哥華線
(不往日本)

直航 溫哥華、西雅圖、大科馬
 直航 溫哥華、西雅圖、大科馬

日 洋 丸 十月十一日抵港
M.S. "NICHIO MARU" 十二日啓行

日 啓 丸 十一月十一日抵港
M.S. "NIKKEI MARU" 十二日啓行

日 令 丸 十二月十一日抵港
M.S. "NICHIRI MARU" 十二日啓行

W.C. NICHOLSON & CO.

SANKYO LINE
三陽海運株式會社

直航：小呂宋

祥寶丸 十月五日抵港
M/S "SHOHO MARU" 六月日啓行

直航：星加坡

協洋丸 九月廿九日抵港
M/S "KYOYO MARU" 九月三十日啓行

協仁丸 十月廿四日抵港

協隆丸 九月廿五日抵港
 M.S. "KYOJIN MARU"
 由日本抵港卸貨
 協隆丸 九月廿九日抵港
 S. "KYORYU MARU"
 順興輪 十月二日抵港
 M.S. "SHUN HING"
 協伸丸 十月十二日抵港
 M.S. "KYOSHIN MARU"
 扇山丸 十月十七日抵港
 M.S. "SENZAN MARU"
 協華丸 十月十九日抵港
 M.S. "KYOKA MARU"

請各收貨人即來本公司辦理船務接貨手續
 否則貨物存倉 概不負責一切費用及風火水
 險 概不負責 特此佈告 各收貨人知照

貴客付貨請速臨
 中央銀行有限公司 接洽
 皇后大道中四號門牌電話 二二一九至二二二五

尚有航訊
 刊在第五
 張第三頁

司飛鳴
 公飛燕
 限飛鸞
 有飛鳳
 船飛騰
 翼飛達
 飛飛鴻
 澳飛鴻

票回來
 七天
 預售

上 午 班

港開

八時三十分	九時三十分	九時三十分	十時三十分	十一時三十分	十二時三十分
下午	下午	下午	下午	下午	下午
十二時三十分	一時三十分	二時三十分	三時三十分	四時三十分	五時三十分

澳開

七時三十分	八時三十分	九時三十分	十時三十分	十一時三十分	十二時三十分
下午	下午	下午	下午	下午	下午
十二時三十分	一時三十分	二時三十分	三時三十分	四時三十分	五時三十分

往： 羅省、三藩市、聖地牙哥、溫哥華（加）、佛格、打金島等

貨載代理： **新興行**

總代理： **華林洋行**

電話：三三二七 四四零
電話：三三二八 八八八

香港：上環新填地海濱閣四樓 438644
九龍：旺角山東街百樂門四樓 828162
新張：新張網球酒店

ORI

代理 東洋船務有限公司 電話 24052 24053 24054 24055 24056 24057 24058 24059 24060 24061 24062 24063 24064 24065 24066 24067 24068 24069 24070 24071 24072 24073 24074 24075 24076 24077 24078 24079 24080 24081 24082 24083 24084 24085 24086 24087 24088 24089 24090 24091 24092 24093 24094 24095 24096 24097 24098 24099 24100 24101 24102 24103 24104 24105 24106 24107 24108 24109 24110 24111 24112 24113 24114 24115 24116 24117 24118 24119 24120 24121 24122 24123 24124 24125 24126 24127 24128 24129 24130 24131 24132 24133 24134 24135 24136 24137 24138 24139 24140 24141 24142 24143 24144 24145 24146 24147 24148 24149 24150 24151 24152 24153 24154 24155 24156 24157 24158 24159 24160 24161 24162 24163 24164 24165 24166 24167 24168 24169 24170 24171 24172 24173 24174 24175 24176 24177 24178 24179 24180 24181 24182 24183 24184 24185 24186 24187 24188 24189 24190 24191 24192 24193 24194 24195 24196 24197 24198 24199 24200 24201 24202 24203 24204 24205 24206 24207 24208 24209 24210 24211 24212 24213 24214 24215 24216 24217 24218 24219 24220 24221 24222 24223 24224 24225 24226 24227 24228 24229 24230 24231 24232 24233 24234 24235 24236 24237 24238 24239 24240 24241 24242 24243 24244 24245 24246 24247 24248 24249 24250 24251 24252 24253 24254 24255 24256 24257 24258 24259 24260 24261 24262 24263 24264 24265 24266 24267 24268 24269 24270 24271 24272 24273 24274 24275 24276 24277 24278 24279 24280 24281 24282 24283 24284 24285 24286 24287 24288 24289 24290 24291 24292 24293 24294 24295 24296 24297 24298 24299 24300 24301 24302 24303 24304 24305 24306 24307 24308 24309 24310 24311 24312 24313 24314 24315 24316 24317 24318 24319 24320 24321 24322 24323 24324 24325 24326 24327 24328 24329 24330 24331 24332 24333 24334 24335 24336 24337 24338 24339 24340 24341 24342 24343 24344 24345 24346 24347 24348 24349 24350 24351 24352 24353 24354 24355 24356 24357 24358 24359 24360 24361 24362 24363 24364 24365 24366 24367 24368 24369 24370 24371 24372 24373 24374 24375 24376 24377 24378 24379 24380 24381 24382 24383 24384 24385 24386 24387 24388 24389 24390 24391 24392 24393 24394 24395 24396 24397 24398 24399 24400 24401 24402 24403 24404 24405 24406 24407 24408 24409 24410 24411 24412 24413 24414 24415 24416 24417 24418 24419 24420 24421 24422 24423 24424 24425 24426 24427 24428 24429 24430 24431 24432 24433 24434 24435 24436 24437 24438 24439 24440 24441 24442 24443 24444 24445 24446 24447 24448 24449 24450 24451 24452 24453 24454 24455 24456 24457 24458 24459 24460 24461 24462 24463 24464 24465 24466 24467 24468 24469 24470 24471 24472 24473 24474 24475 24476 24477 24478 24479 24480 24481 24482 24483 24484 24485 24486 24487 24488 24489 24490 24491 24492 24493 24494 24495 24496 24497 24498 24499 24500 24501 24502 24503 24504 24505 24506 24507 24508 24509 24510 24511 24512 24513 24514 24515 24516 24517 24518 24519 24520 24521 24522 24523 24524 24525 24526 24527 24528 24529 24530 24531 24532 24533 24534 24535 24536 24537 24538 24539 24540 24541 24542 24543 24544 24545 24546 24547 24548 24549 24550 24551 24552 24553 24554 24555 24556 24557 24558 24559 24560 24561 24562 24563 24564 24565 24566 24567 24568 24569 24570 24571 24572 24573 24574 24575 24576 24577 24578 24579 24580 24581 24582 24583 24584 24585 24586 24587 24588 24589 24590 24591 24592 24593 24594 24595 24596 24597 24598 24599 24600 24601 24602 24603 24604 24605 24606 24607 24608 24609 24610 24611 24612 24613 24614 24615 24616 24617 24618 24619 24620 24621 24622 24623 24624 24625 24626 24627 24628 24629 24630 24631 24632 24633 24634 24635 24636 24637 24638 24639 24640 24641 24642 24643 24644 24645 24646 24647 24648 24649 24650 24651 24652 24653 24654 24655 24656 24657 24658 24659 24660 24661 24662 24663 24664 24665 24666 24667 24668 24669 24670 24671 24672 24673 24674 24675 24676 24677 24678 24679 24680 24681 24682 24683 24684 24685 24686 24687 24688 24689 24690 24691 24692 24693 24694 24695 24696 24697 24698 24699 24700 24701 24702 24703 24704 24705 24706 24707 24708 24709 24710 24711 24712 24713 24714 24715 24716 24717 24718 24719 24720 24721 24722 24723 24724 24725 24726 24727 24728 24729 24730 2473

 <p>TAL LINE</p>	 <p>TOKAI LINE</p>
<p>第十六金力丸 第七富洋丸 M.S. "BINGO MARU" M.S. "KINKI MARU NO. 16" M.S. "BUYO MARU NO. 1" 十月五日 由日本橫濱 十月七日 由日本橫濱</p>	<p>嘉露德輪 M.S. "YAKI A. LINE" 九月 卽日 落貨 廿九日 開行 直放 (卅一天直航) 紐約、紐城、費城 威明敦、查理士頓、紐奧連斯、墨西哥 伊桑付得 開往：東洋船務有限公司 取價極廉 郵寄 函索 即寄 電話 上海 200 號 200 號 200 號 電報 200 號 200 號 200 號 200 號 200 號 200 號</p>

各國，大體無不與英、美兩國之通照並行，所以世界上海外旅客有關於英、美兩國之商務，均極便利。而此種通照，則以該國之商民及僑民之關係及人士，均加入該會為會員，可以該國之商民，故該會漸成為全球最廣通行代理公司。該會每年開一次地點舉行，一九五二年曾在香港舉行過一次，今年第九屆大會，則在倫敦舉行。到會人員計二千八百餘名，為國際之盛。

本領事公署與人之士，分別居住於約十個旅館。主要會議場所即新加坡地亞酒店。該酒店有客房一千一百間，隔壁是英商有如比之羅士大酒店，前住帳如，若手取集會者，恐非別所所能辦到。

因參加大會在各國酒店，而東京酒店則更寬闊，交通又便利，故多與其代表團聯絡，除開會時候而外，其餘時間，各代表團均以賽球、網球在其附近游藝，招待又有各俱樂部，故到訪之人數，亦不似以前因時間短促，難來自宿酒店而始終未便會詢問設在帝國大酒店之空

未完

一日到
 摩滿地可
 由小星來港，將於下
 午，開往日本橫紐約、波
 士打杜華
 十日到港
 十二開東非各埠
 (特航) 渣打郵船公司之「士打杜華」輪
 由日本來港，將於十日到埠，起落貨物後，十一
 日啓行，開往蒙巴薩、丁加奴、汕市巴、打沙汶、
 亞拉貝拉等埠。

參加世界旅遊會議雜記
 余發

洋行		天祥	THE SANKO ASIA LIN
澳門代辦 天祥船務公司 電話：五八〇七	<p>美途號</p> <p>意大利旗 M.V. "MIRTO"</p> <p>星加坡、巴生港、庇能、檳榔嶼、麻里勿刺、峇厘新、馬六甲、曼谷等處</p> <p>歷山大廈三樓</p> <p>電話：七〇二一</p> <p>天祥洋行啓</p> <p>平穩三號式</p>	<p>準於十月廿一日收貨，概不虧折</p> <p>天祥洋行啓</p>	<p>客付會到本公司接洽為荷</p> <p>星加坡、巴生港</p> <p>歷山大廈三樓</p> <p>電話：三〇〇零一</p>



利華銀行

總行在上海南京路
分行遍設各埠

SUN YAT SEN BANK LTD.

大倫圖

往 羅省、紐約、波士頓、費城、波
經巴拿馬並轉歐南美洲西印度羣島。

九月廿一日開行
九月廿二日開行

大律達

往 暹羅

九月廿一日開行
九月廿二日開行

海寶

往 日本

十月一日開行
十月二日開行

芬湖

往 暹羅、西雅圖、暹羅、安南、暹羅、委內瑞拉

七月廿六日開行
七月廿七日開行

新利華利


往 香港、三藩、汕頭、廈門、金馬、

九月廿六日開行
九月廿七日開行

新利華利

往 香港、三藩、汕頭、廈門、金馬、

九月廿六日開行
九月廿七日開行


太平洋遠東輪船公司


高麗熊 KOREA BEAR
 往 舊金山、羅省、途經日本
 十月八號開
 十月八號開

日本熊 JAPAN BEAR
 往 舊金山、羅省、途經日本
 十月十二號開
 十月十二號開

中國熊 CHINA BEAR
 往 舊金山、羅省、途經日本
 十月廿三號開
 十月廿三號開

凡客付票請到本公司或下列各埠接洽
 電話：三三〇一或三三〇二
美國輪船公司 康業勿啟

畢打行樓 電話：二四九二〇（五線）



基士輪船公司

MAERSK LINE

直往

西貢、星加坡、
棉蘭、巨港、等埠

M.V. "HANS MAERSK"

漢士馬士基

十月二日開行

直往 椰加達、三寶壟、泗水、等埠

M.S. "CLARA MAERSK"

嘉娜馬士基

十月二日開行

直往 日本、紐約、波約摩、橫濱、滿地可、等埠

[illegible]

<p>芝示輪 往 梨、星、林、星</p> <p>十月一日下午五時截貨</p>	<p>安慶輪 往 基隆</p> <p>十月一日下午五時開</p>	<p>湖北輪 往 新豐內各埠</p> <p>十月一日下午五時開</p>	<p>幸榮輪 往 南太平洋各埠</p> <p>十月二日午五時開</p>	<p>電話：總行H三三九四五一 客棧H四三九八九六</p>
--	----------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------


香港島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS
SHIPPING CO., LTD

沙洲輪 SHAM CHU 即日 落 九月廿九日開 船由一號到	坪洲輪 PING CHAU 十月十四日抵 十五日開	雅利洲輪 AP LICHAU 十月廿八日抵 廿九日開 直達 哥倫坡、富威特、巴達、 刁琴、哥林沙
---	---	--

接寄... **環球海運公司**
 德輔道中二十號電話四四〇七番
 電話：H223670, H221689, H223521

會社
OY

船輪船央中一第
DAITCH CHUO
KISEN KAISHA

旗

M.S. "AMINAKA MARU"
網中丸
M.S. "TSHINOMAKI MARU NO. 10"
第十万卷丸
諸君收買人即來辦理船隻掛貨手續，
會船及火、水、險等一切費用，
誠實客收買人即將貨件存倉
則與代大信航業公司啓
電話 555-5251
千路通街廿六號
星架坡

玉福神丸 直往
十月六日落貨 七日開行
總代理 泰山有限公司啓
電話 555-5251
坡千路通街廿六號

出口貨物 永通公司 電話 555-5251
坡千路通街廿六號

海運 小山
MA LINE
武光丸
M.S. "WANTO MARU"
南光丸
M.S. "BUKO MARU"
十月一日由日本抵
十月三日開往小呂宋
十月十一日由日本抵
十月十三日開往小呂宋

[illegible]

渣打銀行
華僑銀行
代理
LINES
十月九日
直往拉丁美洲及加勒比海區域各埠
直往文島拉 BUENAVIENTUR 29天到港

[illegible]

司公限有業企華永

理代總司公

西至一八〇式式話電

五八〇式式話電

輪快約紐司公船輪華聯

奧士文納總統輪

PHIL. PRESIDENT OSBENA

直航 船泊廿七號河

廿八日開貨物必須於廿九日半夜前到船總港

丹廿一十時開行

直航 紐約、波士頓、費城、波的蘭

途經日本、巴拿馬

PHIL. PRESIDENT MAMSAVSAY

麥賽賽總統輪

直航 船泊三號河

羅者、紐約、波士頓、費城、波的蘭

途經日本、巴拿馬

PHIL. PRESIDENT DUKINGDON

季里諾總統輪

直航 船泊廿七號河

紐約、波士頓、費城、波的蘭

途經日本、巴拿馬

十月十四日開行

[illegible]

司公船輪華印



THE INDO-CHINA STEAM
NAVIGATION CO., LTD.

司公船輪華印



DO
FAR EAST

東 月 往

十月三日收貨
四日開行

RANEE 往

十月十日收貨
十一日開行

東 美 往

十一月日收貨
四日開行

神戶、橫濱、
檳榔、各埠

東 雄 往

九月廿五日收貨
三十日開行

比魯、
雪梨、馬尼拉、

東 澳 輪



司公限有
司公限有
JARDINE, MATHESON & CO.

“MICHIGAN” 輪

往：檀香山，三藩市，羅賓
及聖地牙哥

十月十九日到港收貨
廿日開行

往：溫哥華，匹雅圖，則非路
及薩蘭。

十月廿九日到港 卅日開行

佐治安順

九月廿九日收貨
三十日開行

往：基華、檳城、名士里、
餘勿、泗水、萬隆。

啟部務


怡和有限公司
 代理 美商 怡和洋行
MESSRS. J. H. WATSON & CO. LTD.

“COL ORADO” 輪
 往 羅省、三藩市及聖地牙哥
 （不經日本及檀香山）
 十月 六日 到港 收貨
 十月 七日 開行

“WYOMING” 輪
 往 檀香山、三藩市、羅省及
 聖地牙哥
 十月 四日 到港 五日 開行

“MAM DANT” 輪

怡和有限公司

日 期 刊 報 比 華 商

美 國 總 統 輪 船 公 司

溫 實 隆 總 統 輪

S. S. PRESIDENT YANDUEN

九 月 廿 九 日 開

往 三 藩 市、羅 省、

胡 佛 總 統 輪

S. S. PRESIDENT HOOVER

九 月 卅 日 開

往 羅 省、紐 約、波 的 摩、

發展飛遊坡星嘉

人餘萬七僅客遊年九五六一
萬十三至增客遊年八六九一

【本報訊】星嘉坡旅遊業發展委員會，最近公佈一九六九年旅遊業發展計劃，指出一九六九年旅遊業將有百分之七至十三的增長，而一九七〇年則將有百分之十至十五的增長。該委員會主席表示，旅遊業是星嘉坡經濟的重要支柱，政府將繼續支持旅遊業的發展，並加強對旅遊業的宣傳和推廣。

國際空運協會總幹事指出 空運成本不斷增加 減價希望為之低降

【本報訊】國際空運協會總幹事指出，由於油價不斷上升，空運成本不斷增加，航空公司為了維持正常的營運，不得不調高票價。他呼籲旅客理解航空公司的處境，並希望政府能採取措施，減輕航空公司的負擔，以維持空運的穩定發展。



入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
日山丸	HIDE MARU	日本	廿九	三井
茂利丸	MURRAYVERETT	曼谷	廿九	太古
協和丸	KYORYU MARU	日本	廿九	川崎
神戶丸	KAMIKAWA MARU	日本	廿九	神戶
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	廿九	太古
莫里亞丸	MYOMAYWA	仰光	廿九	太古
芝罘丸	CHEFOO	澳洲	廿九	太古
協和丸	KYORYU MARU	日本	廿九	川崎
莫里亞丸	MYOMAYWA	仰光	廿九	太古
芝罘丸	CHEFOO	澳洲	廿九	太古
協和丸	KYORYU MARU	日本	廿九	川崎
莫里亞丸	MYOMAYWA	仰光	廿九	太古
芝罘丸	CHEFOO	澳洲	廿九	太古

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
三島丸	MISHIMA MARU	溫哥華	廿九	三井
安南丸	ANNA BAKKE	溫哥華	廿九	太古
士打丸	STRAAT FUTAMI	日本	廿九	太古
寶德丸	KARANA III	印度	廿九	太古
沙州丸	SHA CHAU	新加坡	廿九	太古
沙州丸	KOTA PANJANG	新加坡	廿九	太古
沙州丸	YAEI MARU	新加坡	廿九	太古
沙州丸	KINKASAN MARU	新加坡	廿九	太古
沙州丸	CELEBES MARU	新加坡	廿九	太古
沙州丸	SEAGULL	新加坡	廿九	太古

映獻大盛期下

片巨絕倫恐怖又藝七納華

彼德古德 吐利基 李斯

兒童不宜觀看

HORROR OF ORACULA

新西蘭航空公司

本公司經營新西蘭、澳洲、及南太平洋各埠航線。本公司飛機寬敞舒適，服務周到，是前往南太平洋各埠的最佳選擇。

國民收銀機

本公司經營各種收銀機，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢。

華金

今日放映：驚天動地、七重天、米送苦兒

海運

今日放映：巴魂、巴魂、巴魂

加航週年慶

加航週年慶，優惠多多。歡迎各界人士參加。

九大全過程

中國共產黨第九次全國代表大會

大型彩色文獻紀錄片

紐約大都會

今日放映：湯姆·赫爾、湯姆·赫爾

香港年鑑

1969 香港年鑑，內容豐富，是了解香港的最佳參考。

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
三島丸	MISHIMA MARU	溫哥華	廿九	三井
安南丸	ANNA BAKKE	溫哥華	廿九	太古
士打丸	STRAAT FUTAMI	日本	廿九	太古
寶德丸	KARANA III	印度	廿九	太古
沙州丸	SHA CHAU	新加坡	廿九	太古
沙州丸	KOTA PANJANG	新加坡	廿九	太古
沙州丸	YAEI MARU	新加坡	廿九	太古
沙州丸	KINKASAN MARU	新加坡	廿九	太古
沙州丸	CELEBES MARU	新加坡	廿九	太古
沙州丸	SEAGULL	新加坡	廿九	太古

輪船停泊處

(船名)	(西名)	(停泊處)	(日期)
三島丸	MISHIMA MARU	溫哥華	廿九
安南丸	ANNA BAKKE	溫哥華	廿九
士打丸	STRAAT FUTAMI	日本	廿九
寶德丸	KARANA III	印度	廿九
沙州丸	SHA CHAU	新加坡	廿九
沙州丸	KOTA PANJANG	新加坡	廿九
沙州丸	YAEI MARU	新加坡	廿九
沙州丸	KINKASAN MARU	新加坡	廿九
沙州丸	CELEBES MARU	新加坡	廿九
沙州丸	SEAGULL	新加坡	廿九

香港房地產交易狀況研究

(一)最近十年香港房地產交易狀況的變化，經過求多於供，供多於求和現時的要求多於供三個階段。
(二)香港政府應有更健全的房地產供求平衡計劃，不讓房地產市場急升或急跌，亦不應讓房地產供求失去平衡。
(三)社會進步的利益，應由整個社會共同享受，港府過去在房地產方面做了不少這方面的工作。

港府應有健全的平衡計劃

香港房地產市場，一向處於供不應求，他們對房地產市場，應有健全的平衡計劃，不應讓房地產市場急升或急跌，亦不應讓房地產供求失去平衡。
(三)社會進步的利益，應由整個社會共同享受，港府過去在房地產方面做了不少這方面的工作。

八年來房地產交易的變化

今年前七個月，香港房地產交易，較去年同期，增加百分之三十七。房地產交易，較去年同期，增加百分之三十七。

香港房地產交易登記統計

一九六二年	一九六三年	一九六四年	一九六五年	一九六六年	一九六七年	一九六八年	一九六九年	一九七〇年
一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八
一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八
一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八
一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八
一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八
一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八
一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八
一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八
一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八	一、一八

金鈔市道一週間

去週金市，初呈反復，變化較小，週四因西德大選，行關外匯市場，而呈上揚，一度上三〇九.五，但週五收市，又降為三〇八.六二五。

房地產供求的最近形勢

一九六九年房地產供求，較去年同期，增加百分之三十七。房地產交易，較去年同期，增加百分之三十七。

一週經濟大事

本週主要經濟事件，由廿一日至廿七日止。本週主要經濟事件，由廿一日至廿七日止。

英今年收支平衡

是六七年赤字來現佳態。是六七年赤字來現佳態。

附錄一(單位每百元美金)

項目	一九六九年	一九六八年	一九六七年	一九六六年	一九六五年	一九六四年	一九六三年	一九六二年
一、總計	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五
二、金鈔	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五
三、外幣	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五
四、匯兌	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五
五、利息	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五
六、稅收	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五
七、支出	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五
八、儲蓄	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五
九、其他	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五	三〇八.六二五

一週佐食品市道分析

品名	單位	價格	品名	單位	價格
豬肉	斤	...	雞肉	斤	...
牛肉	斤	...	鴨肉	斤	...
魚類	斤	...	蔬菜	斤	...
...

香港保護兒童會

品名	單位	價格	品名	單位	價格
...

三笑

THE THREE SMILES

主演：李菁、凌波、黃梅調

導演：邵氏兄弟

才座賣

主演：李菁、凌波、黃梅調

導演：邵氏兄弟

身翻大人佳子才

主演：李菁、凌波、黃梅調

導演：邵氏兄弟

軍冠雙碑口座賣

主演：李菁、凌波、黃梅調

導演：邵氏兄弟

金國金

主演：李菁、凌波、黃梅調

導演：邵氏兄弟

金國金

主演：李菁、凌波、黃梅調

導演：邵氏兄弟

金國金

主演：李菁、凌波、黃梅調

導演：邵氏兄弟

金國金

主演：李菁、凌波、黃梅調

導演：邵氏兄弟



鄭珍昨偕母來港渡假 李行今接受記者訪問

【本報訊】著名女演員鄭珍，昨日偕同母親由滬來港，在港停留數日，隨後將赴台。鄭珍在港期間，曾接受本報記者訪問，談及此次來港之緣由及在台之生活。

麥戴蒙 回到意大利

【本報訊】著名導演麥戴蒙，昨日已返回意大利。麥氏在港期間，曾與本報記者會面，談及最近之工作情況。

關德興與寶有價 所得款項做善舉

【本報訊】著名演員關德興，昨日與其子關家麟等，將所得之款項，全部捐出，以作慈善之用。關氏表示，此次所得之款項，係由其子等演出所得，現已將款項匯出，以作慈善之用。

從「姜子牙下山」 看中國古代歷史

【本報訊】著名導演姜子牙，昨日在其新片「姜子牙下山」中，以幽默之手法，對中國古代歷史，進行了生動之描寫。該片上映後，深受觀眾之喜愛。

君子劍皇牌配搭 謝賢凌鳳喜相逢

【本報訊】著名演員謝賢與凌鳳，昨日在其新片「君子劍」中，以精湛之演技，為觀眾帶來了精彩之演出。該片上映後，深受觀眾之喜愛。



鄭佩佩遊美不忘學芭蕾

【本報訊】著名女演員鄭佩佩，昨日在滬接受本報記者訪問。鄭氏在談話中，談及她赴美遊學之經歷，以及她對芭蕾舞之熱愛。

中華藝術團 今晚上演

【本報訊】中華藝術團，將於今晚在本市大戲院上演。該團之演出，將為觀眾帶來精彩之藝術享受。

笑三與調梅黃劇喜

【本報訊】著名喜劇演員笑三，昨日在其新片「笑三與調梅黃劇喜」中，以幽默之手法，為觀眾帶來了精彩之演出。該片上映後，深受觀眾之喜愛。

彼得福到了歐洲 無法擺脫惡人

【本報訊】著名演員彼得福，昨日在其新片「彼得福到了歐洲」中，以精湛之演技，為觀眾帶來了精彩之演出。該片上映後，深受觀眾之喜愛。

影友熱情投藥方 周萱成了胃病專家

【本報訊】著名演員周萱，昨日在其新片「影友熱情投藥方」中，以幽默之手法，為觀眾帶來了精彩之演出。該片上映後，深受觀眾之喜愛。



殺人胆量 除害本領高

【本報訊】著名女演員鄭珍，昨日在其新片「殺人胆量」中，以精湛之演技，為觀眾帶來了精彩之演出。該片上映後，深受觀眾之喜愛。

九龍香港兩歌廳 魏平澳與韓燕

【本報訊】著名歌手魏平澳與韓燕，昨日在九龍及香港兩地之歌廳演出，深受觀眾之喜愛。

周萱成了胃病專家

【本報訊】著名演員周萱，昨日在其新片「周萱成了胃病專家」中，以幽默之手法，為觀眾帶來了精彩之演出。該片上映後，深受觀眾之喜愛。

香港年鑑

內容豐富 用途廣泛
只售十元

鐵證

最高紀錄 觀衆連日
即止

滿又

幕銀現次初，池浪大內室
意兼享樂

環球

場公即日
球迷奇遇記

太平

場公即日
球迷奇遇記

京英

映九點十場早午
金銀劍

華英

映九點十場早午
金銀劍

樂仙

映九點十場早午
金銀劍

斯廣

映九點十場早午
金銀劍

門樂百

映九點十場早午
金銀劍

聯多

映九點十場早午
金銀劍

